



23-03-1983

[REDACTED]

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

Nr. 14.310/II/P/N

[REDACTED]

[REDACTED]

Ter zitting van 10 maart 1983 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 29 november 1982 tegen de Sint-Michielsbond te Brussel wegens het feit dat een loketbediende een Franstalig document 'Quittance : soins de santé M 30' aan een Nederlandstalige overhandigde.

Uit de inlichtingen is gebleken dat de Sint-Michielsbond werkzaam is in de agglomeratie Brussel, het arrondissement Halle-Vilvoorde en de gemeente Tervuren. Alle documenten bestaan in het Nederlands en in het Frans. Wat de Brusselse agglomeratie betreft, wordt het lidboekje in de taal van het lid opgesteld. Voor de andere deelgebieden van het Verbond wordt het Nederlands als taal van het lidboekje gebruikt. De loketbedienden te Brussel bezitten een voldoende kennis van de tweede taal, bewezen door een examen.

De ziekenfondsen vallen onder toepassing van artikel 1 der S.W.T., voor zover er machtsoverdracht vanwege de overheid is en in de mate van die machtsoverdracht (cfr. Verslag de Stexhe - Parl. doc. Sen. 304/1961-1962) - blz. 9).

De machtsoverdracht vanwege de overheid komt voor de ziekenfondsen tot uiting, wanneer deze optreden in het raam van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.

In advies nr. 4797/II/P van 12 oktober 1978 oordeelde de V.C.T. dat de Sint-Michielsbond moet worden beschouwd als een gewestelijke dienst, in de betekenis van artikel 35, § 2, waarvan de werkring de vier taalgebieden bestrijkt, aangezien zijn rechts-toestand bepaalt dat zijn werkring kan worden uitgebreid tot het ganse land en tot buitenlandse grondgebieden waar Belgische militairen of diplomaten verblijven.

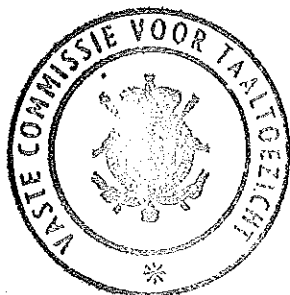
Een dergelijke dienst is onderworpen aan dezelfde taalregeling als de uitvoeringsdiensten waarvan de zetel is gevestigd in Brussel-Hoofdstad en waarvan de werkring het ganse land bestrijkt.

Naar luid van artikel 41, § 1 der S.W.T., waarnaar artikel 44 verwijst, gebruiken de centrale diensten in hun betrekkingen met particulieren, die van de drie talen waarvan de particulieren gebruik hebben gemaakt.

Derhalve is de klacht ontvankelijk en gegrond voor zover een Franstalig document werd overhandigd aan iemand die een Nederlandstalig lidboekje bezit.

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager gestuurd.

Hoogachtend,



[Redacted signature block]